

GB

SET-UP INSTRUCTIONS

1. Assemble the four steel poles and insert the poles into the sleeves. Put the upper metal tips through the eyelets located at the top of the windscreen.
2. Position the windscreen as required by pushing the spikes on the lower pole ends into the ground. Attach two guylines to the top of one pole and peg them down so that the pole is held securely in place. Repeat this process with the other poles. Note that six guylines are provided with the windscreen – two for each of the end poles and one for each of the other two poles.
3. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.

Please turn over for more info and tips on maintenance.

D

AUFBAUANLEITUNG

1. Die vier Stahlstangen zusammensetzen und durch die Kanäle im Windschutz schieben. Stecken Sie dann die oberen Metallspitzen der Stangen durch die dort angebrachten Ösen.
2. Der Windschutz kann nun aufgestellt werden. Beginnen Sie mit einer Stange: Stoßen Sie ihre untere Spitze in den Boden und spannen Sie das obere Ende mit zwei Leinen und Heringen ab, so dass die Stange aufrecht steht. Verfahren Sie ebenso mit den übrigen Stangen. Die beiden mittleren Stangen benötigen lediglich eine Leine.
3. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

DK

OPSTILLINGSVEJLEDNING

1. Saml de fire stålstænger, og før stængerne ind i kanalerne. Før de øverste metalspidser gennem øjerne på toppen af læsejlet
2. Nu kan du så placere læsejlet. Dette gøres ved at placere jordspydene for enden af stængerne i jorden. Påsæt herefter 2 barduner på toppen af stangen og fastgør bardunerne med pløkkerne, så stangen står selv. Forsæt med dette ved de øvrige stænger. Vær opmærksom på, at der medfølger seks barduner: to til hver ende og en til de to øvrige stænger.
3. Pløkkerne bør fastgøres ved brug af pløkkhammer, men pas på hænder og fødder når du slår med hammeren.

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Assemblez les quatre mâts en acier et glissez-les dans les gaines. Enfiler la pointe en métal des mâts dans les oeillets situés au sommet du pare-vent.
2. Installez le pare-vent là où il faut en enfonçant les pointes des mâts dans le sol. Attachez deux haubans au sommet d'un des mâts et ancrez-les de sorte que le mât soit solidement maintenu en place. Répétez cette opération avec les autres mâts. Notez que six haubans sont fournis avec ce pare-vent – deux pour chaque mât de fin de pare-vent et un pour chacun des deux autres mâts.
3. Utilisez un maillet pour enfoncer les piquets dans le sol, mais attention de ne pas vous frapper les mains et les pieds.

Retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

NL

OPZETINSTRUCTIES

1. Zet de vier stalen stokken in elkaar en steek de stokken in de stokopeningen. Stop de metalen toppen door de ogen aan de bovenzijde van het windscherm.
2. Zet het windscherm op de gewenste plaats vast door de punten aan de uiteinden van de stokken in de grond te duwen. Bevestig twee scheerlijnen aan de top van één van de stokken en zet hem stevig vast met haringen. Herhaal de procedure voor de andere stokken. NB: het windscherm wordt geleverd met zes scheerlijnen – twee voor elk van de stokken aan de uiteinden van het scherm en één voor elk van de middenstokken.
3. Gebruik een tenthamer om de haringen vast te slaan, maar kijk hierbij goed uit voor uw eigen handen en voeten.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.

GB**CLEANING AND MAINTENANCE TIPS**

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

D**TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE**

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

DK**RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESTIPS**

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

FR**CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN**

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir.

Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

NL**TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD**

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!

Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen.

Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.